



「外国人在住者の手助けになれば」と話す白石代表(左)

在住外国人支援マニュアル作成

上越国際交流協会 じょんなび

新型コロナ 保健所との電話など

上越地域在住の外国人(じょんなび)(白石誠代表)の支援活動を行うボランティア団体、公益社団法人上越国際交流協会の「じょんえつ外国人医療支援プロジェクト(じょ

んなび)(白石誠代表)の支援活動を行うボランティア団体、公益社団法人上越国際交流協会の「じょんえつ外国人医療支援プロジェクト(じょ

どのメンバー約20人で活動している。

新型コロナの感染拡大を受け、上越在住の外国人をはじめ、外国人が勤務する企業の従業員や近隣住民などに向けたマニュアルの作成にあたった。厚労省がホームページで公開している資料をもとにしており、ユニバーサルデザインを念頭に置いた理解しやすいデザインとなっている。

新型コロナに関する相談や受診の目安を記しているほか、上越保健所

保健所との電話で必要な会話(上越市・伊勢町)
* 電話する前に、保健所の開庁時間を確認してください。
上越保健所 025-524-6134 (月-金) 9:00-17:00 (土・日・祝) 9:00-17:00
伊勢町保健所 025-524-9317 (月-金) 9:00-17:00 (土・日・祝) 9:00-17:00

質問	答え
1. 上越保健所ですか?	はい、上越保健所です。
2. 相談が目的ですか(通訳は)?	はい、通訳を希望します。
3. どのような症状を訴えておられますか?	咳、発熱、呼吸困難、味覚・嗅覚障害、頭痛、倦怠感、下痢、嘔吐、腹痛、腰痛、関節痛、皮膚症状、その他()です。
4. 発熱ですか?	はい、発熱があります。
5. 呼吸困難を訴えておられますか?	はい、呼吸困難があります。
6. 味覚・嗅覚障害ですか?	はい、味覚・嗅覚障害があります。
7. 頭痛や倦怠感をお訴えですか?	はい、頭痛や倦怠感があります。
8. 下痢や嘔吐をお訴えですか?	はい、下痢や嘔吐があります。
9. 腹痛や腰痛をお訴えですか?	はい、腹痛や腰痛があります。
10. 皮膚症状をお訴えですか?	はい、皮膚症状があります。
11. その他、何をお訴えですか?	はい、()をお訴えします。

じょんなびが作成した新型コロナに関する相談のマニュアル

白石代表(65)は「専門家の集団ではないので、あくまで厚労省の資料をもとに分かりやすく伝えることを意識した。困っている外国人在住者やその周りの人々の手助けができれば」と話していた。

FM-J エフエムエフ TEL 525-7610
76.1MHz FAX 521-2136
4月27日(月) 番組
テーマ マスク

5.00 元気はつらつ歌謡曲	2.00 リメンバーM 邦楽
6.00 モーニングコミュニティ	3.00 アフタヌーンバウダイス
7.00 モーニングステーション (黒田晴志)	4.00 イブニングじょん 3部
8.00 道楽ワイドFM 面白いワイドワイド	5.00 音研 道楽ワイドFM
9.00 リメンバーM 邦楽・邦楽	6.00 道楽ワイドFM 面白いワイドワイド
10.00 すまいるカフェ (田原麻衣子) 天候FM	7.00 ジーンズのロックンロール
11.00 ペントマランチマ社 福からFM 道楽Jワ上	8.00 建築家のアスリートたち
	9.00 シンケトリオ
	10.00 ナチュラールマン
	11.00 アニメ専門文化学園
	12.00 花火の星

2020年4月27日 上越よみうりに
じょんなび作成「新型コロナの電話対応シート」が
紹介されました